

## Asbury Theological Seminary ePLACE: preserving, learning, and creative exchange

---

Syllabi

eCommons

---

1-1-2006

# CH 590 Theological German

J. Steven O'Malley

Follow this and additional works at: <http://place.asburyseminary.edu/syllabi>

---

### Recommended Citation

O'Malley, J. Steven, "CH 590 Theological German" (2006). *Syllabi*. Book 1243.  
<http://place.asburyseminary.edu/syllabi/1243>

This Document is brought to you for free and open access by the eCommons at ePLACE: preserving, learning, and creative exchange. It has been accepted for inclusion in Syllabi by an authorized administrator of ePLACE: preserving, learning, and creative exchange. For more information, please contact [thad.horner@asburyseminary.edu](mailto:thad.horner@asburyseminary.edu).

**CH 590**  
**THEOLOGICAL GERMAN**  
**July 10-28, 2006**

**J. Steven O'Malley**

**I. COURSE DESCRIPTION**

This course is a study of the German language for reading knowledge, designed for the student entering doctoral studies.

**II. GENERAL GOALS OF THE COURSE**

This course is designed to provide the student with:

1. a working knowledge of German grammar, syntax, and vocabulary
2. An introduction to German culture and language
3. the ability to read theological texts in German and to translate them into acceptable English,
4. the ability to use German theological works in research,

**III. GRADING**

The final grade for the course will reflect attendance and class participation and basic proficiency in the translation of German theological texts. (one third of grade is completion of basic grammar textbook, German for Reading Knowledge, and two-thirds is completion of theological texts provided for the class. An A will reflect superior proficiency; and a B will reflect above-average proficiency in the translation of theological texts.

Any below B level proficiency will require special assistance from the instructor.

There will be a translation exam that is designed to prepare persons for taking doctoral level proficiency exams in German. It will be graded on a Pass/Fail basis.

Because our time together is essential for the learning that will occur, attendance of class sessions is required for successful completion of the course (\*the only exceptions are genuine emergencies – please contact the instructor regarding any emergency that would prevent class attendance, before the class session, if possible.)

**V. REQUIRED TEXTS**

1. Jannach, Hubert, German for Reading Knowledge, 5th ed., (D. Van Nostrand Co.), website provides additional assistance
2. Langenscheidt's German-English Dictionary (unabridged ed.)
3. Ziefle, H., ed., Modern Theological German

## **VI. COLLATERAL**

1. Strutz, H., 501 German Verbs (paperback) (Barron's Educational SVCS)
2. Die Bibel: (revised Luther ed.) (Deutsche Bibelstiftung, Stuttgart)

## **VII. TERMINAL OBJECTIVES**

As a result of taking this course, a student should:

1. be able to read and comprehend certain theological texts in German
2. be able to translate such theological texts into acceptable English
3. be able to utilize German theological works in research

## **VII. CALENDAR**

**Class meetins July 11-28 (T-F, 1-345pm)**

Week of July 11-14: Basics of grammar, syntax and vocabulary – Jannach, Chapters 1-15; Reading of selected translations from Jannach text and selected bible passages in Ziefle, selections 1-7 [note: translations need to be prepared as a Microsoft word document]

Week of July 18-21: Continuation of grammar, syntax and vocabulary – Jannach, Chapters 16-25 ; Reading of Theological texts: Ziefle, selections 17-20

Week of July 25-28: Reading of Theological Texts, with focus on fluency and accuracy of translation: Ziefle, selections 21-24, and other texts supplied by instructor, reflecting a variety of theological disciplines, that relate to the fields of interest of class members.  
Proficiency exam given on July 28 (one Dictionary may be used)

